

# 西雪梨中文字校校刊

Western Sydney Chinese School (Cabramatta West Public School) Broad Street, Cabramatta West, 2166 Contact: 0413 649 076

## 復活節著色比賽成果

第四十一期

2014年5月24日



▲今年著色比賽的優勝者：黃小鈴、蔡蓁蓁、嵐霞和林凱翎

我們的復活節著色比賽參賽作品一年比一年多，而且件件都很好，使得我們編輯組很難評出優勝者。

今年我們選出了四位優勝者，分別是：低年組(三年級以下)一年級的蔡蓁蓁同學拿第一名、一年級的嵐霞同學拿第二名。高年組(四年級以上)四年級的林凱翎同學拿第一名、六年級的黃小鈴同學拿第二名。

謝謝大家的參與！如果這次的獲獎名單中沒有你，請不要灰心，因為明年還有機會！

—楊彩雲

## 幼兒班的母親節活動

鍾真真



▲周淑敏同學圖的母親節卡上有漂亮的康乃馨花。

今年的母親節，幼兒班的同學們在班上設計了漂亮的母親節卡，又學會了摺紙燕子送給媽媽。

▼羅麗姿同學和陳麗珠同學展示她們摺的紙燕子。



▲李寶南同學摺的紙燕子，尾巴上還畫了很特別的設計。陳光興同學也跟老師學摺紙燕子。

## 『中國見聞』— 我第一次來上海

郭金梅



我是郭金梅，已經來上海三個月了。我將在上海大學學漢語一年。我剛到上海時很吃驚，因為中國人口真的很多，上海的人口跟澳大利亞一樣多。上海有又高又漂亮的大樓。現在已經是春天了，公園的花都開了，真漂亮。天氣越來越熱。我在學校外面住，不住學生宿舍。我跟五個朋友一起住，所以很好玩、很舒服。我們的家靠近大學，還有很多的小店。

從星期一到星期五我去大學上課，也參加書法班，又輕鬆又好玩。我跟很多來自不同國家的學生

一起學習，有韓國人、美國人、俄羅斯人、德國人、日本人等等。我覺得其他的留學生很好，因為我們都要學普通話，而且我們都想去玩，所以我們很合得來。我們都說不同的語言，所以我們得一起說普通話。有時候我們聽不懂對方的話，就會彼此笑一笑。在這裡我交了很多的新朋友。



上海跟悉尼很不一樣，比如上海也有很便宜的食物。我第一次買包子的時候，十分的激動，因為既便宜又好吃。我也喜歡吃餛飩、餃子和小籠包。包子只要三十分錢，可以選很多的餡兒；一碗餛飩只是一元六十分錢；一盤臭豆腐只需一元。我們

的教師總是說不要吃街上的食物，但是因為很容易買到便宜的食物，很方便，我們都不聽。不過中國菜和街上的食物有一點

有膩，所以我不常吃，而是自己做飯。大學附近有一個菜市場，我常常去那裡買菜和水果。可是，有的時候我想念父母做的菜。

此外，上海有些東西的價格跟澳大利亞一樣。比如西餐，還名牌的東西。我最喜歡上海的夜生活，無論什麼商場都開到晚上十點。

上海的地鐵比悉尼的好，既新又快。而悉尼地鐵票價則不比上海的便宜。你要去什麼地方都可以，沒問題。

但是我不喜歡上海的交通。我覺得上海的車太多了，而且因為路上有很多人行走，騎摩托車的跟搭車的混一起，交通很危險。我也不喜歡上海的污染，非常的厲害。有時我醒來的時候，嗓子很乾，常常咳嗽。

上海很好玩，我很喜歡留學的生活。沒有什麼擔憂，無需工作，很有空。在上海，我學得很多，不但普通話、做飯，還有照顧自己，保持身體健康。接下來的幾個月，我計劃去中國其他城市旅遊。下次，我會告訴大家我的見聞！



## 澳洲食品：萊明頓

呂美珍

萊明頓(Lamington)是一種甜點，通常被稱為「澳大利亞式蛋糕」。它起源於澳大利的亞昆士蘭州，是以1896-1901期間擔任昆士蘭總督的萊明頓侯爵的名字命名的。

起先人們把七月二十一日訂為「萊明頓日」，吃萊明頓以紀念萊明頓侯爵。而且在這個特別的日子裡，往往會舉行做萊明頓比賽，看看誰能做出世界上最大的萊明頓來。最近一次的新紀錄是在2011年，於Toowoomba的甜品商展會中，出現了一個巧克力萊明頓，重達2,361公斤，打破了金氏世界記錄。義賣的錢全數捐給了當地的兒童醫院基金會。

- 世界最大的萊明頓重量達2,361公斤！
- 它經常被稱為「澳大利亞式蛋糕」
- 萊明頓是以從前昆士蘭總督萊明頓侯爵的名字命名的。



▲澳洲的萊明頓經常被稱為「澳大利亞式蛋糕」  
<http://thumbs.dreamstime.com/x/australian-lamingtons-cake-food-23620017.jpg>

萊明頓的主要成分包括海綿蛋糕、巧克力糖衣和乾椰子絲。製做時，首先在傳統的海綿蛋糕上塗一層巧克力汁，然後再沾上椰子絲。有些兩層的萊明頓中間會加上奶油或草莓醬。

通常人們可以在咖啡館、小餐館、麵包店和超級市場買到萊明頓。如今，人們全年都在吃萊明頓了。

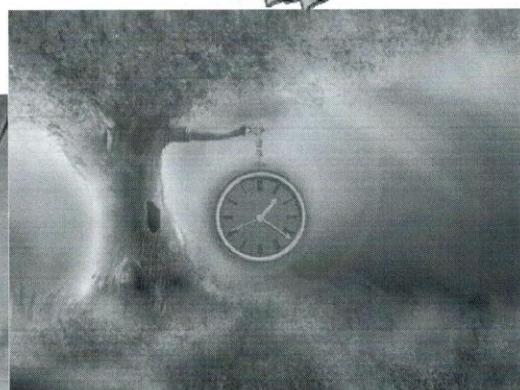
## 創意寫作比賽—6月14日截止收件

本校校刊的創意寫作比賽開始嘍！今年我們只給大家四張圖片參考，第一張圖片的箱子裡有些什麼東西？第二張圖片裡的人看到了什麼怪獸？第三

張圖片是一條飛龍，而最後一張圖片則是樹上掛了一個鐘。

同學們最少要用一張圖片來創作你們的故事，而且每一篇故事必須超過一百個字。

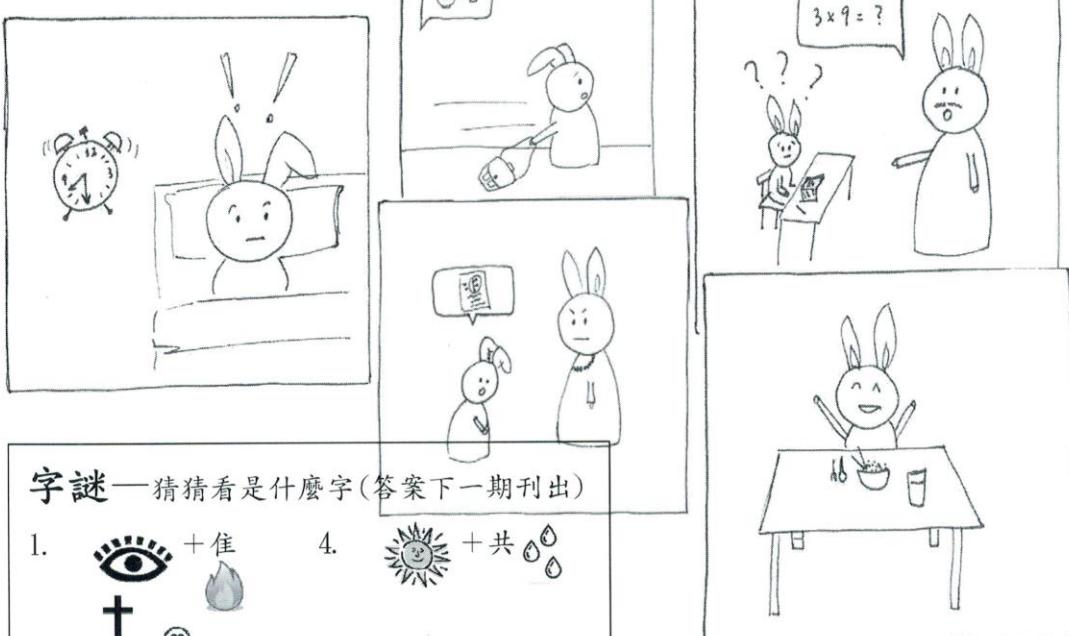
幼兒班到二年級可以全班一起寫，而其他的年級則只能個人參賽。



## 小安的故事

陳佩瑩

有一天，小安睡過了頭，八點半才起床。為了不要上學遲到，他馬上拿了書包，趕快跑出門。在他離開之前，媽媽吩咐他：「小安，吃了早餐才可以去上課！」不過，小安不想被老師罵，所以他不理媽媽的話就跑了。小安一到學校就覺得又累又餓，無法專心聽課。所以當老師問他問題的時候，小安不知道如何回答。下課以後，小安回家告訴了媽媽在學校所發生的事。從那天以後，小安每天都記得吃了早餐才去上學。



### 字謎——猜猜看是什麼字(答案下一期刊出)

- |    |     |    |         |
|----|-----|----|---------|
| 1. | + 佳 | 4. | + 共     |
|    |     |    |         |
| 2. | + 千 | 5. | + 厂 + 千 |
|    |     |    |         |
| 3. | + 灵 | 6. | 云 +     |
|    |     |    |         |

上一期的答案：

1笑、2笨、3筷、4答、5算、6箱

從本期起，我們將陸續刊載本校前學長郭金梅自今年二月起，在上海留學一年期間的種種體驗，名為「中國見聞」，與大家分享。

### 編輯小組：

初中班  
周淑賢  
郭金梅  
陳佩瑩  
楊彩雲  
鍾真真

## 猜謎語

1. 少小有尾巴，荷塘水為家。長大扁腦袋，夜裡呱呱呱。〔動物〕
2. 忠實好鄰居，終年不棄離。白日隱不見，夜裡笑嘻嘻。〔天體〕
3. 身罩大紅袍，百子懷中抱。滋味甜且酸，人愛福壽高。〔水果〕
4. 夏夜蛻薄衫，晝隱綠樹巔。雙翅如膜翳，唧唧聲連綿。〔昆蟲〕

上期答案：1支票、2閃電、3蟑螂、4潛水艇